

**Zeitschrift:** Regio Basiliensis : Basler Zeitschrift für Geographie  
**Herausgeber:** Geographisch-Ethnologische Gesellschaft Basel ; Geographisches Institut der Universität Basel  
**Band:** 17 (1976)  
**Heft:** 1  
  
**Vorwort:** Vorwort = Avant-propos  
**Autor:** Bienz, Georg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorwort

Die Arbeit des Geographen, ob er sich mit der Landschaft als Ganzheit oder mit einem ihrer Elemente befasst, bleibt nicht beim Gestern und Heute stehen, sie mündet unweigerlich in die spannungsgeladene Frage nach dem Morgen aus. Und die Frage stellen, heisst auch nach einer Antwort suchen, sich Gedanken über eine sinnvolle, menschengerechte Planung machen.

Der Ballungsraum am Süden der Oberrheinischen Tiefebene ist ein erschreckendes und aufrüttelndes Beispiel sich widersprechender Interessen, wo die Dynamik von Wirtschaft und Verkehr ein überfordertes städtisches Zentrum und seine Bewohner zu ersticken droht. Private Initiative zur Planungskoordination, herangewachsen zur «Arbeitsgruppe Regio Basiliensis» und zur «Internationalen Koordinationsstelle», eilte den staatlichen Bemühungen voraus. Auch die Basler Geographen setzten sich frühzeitig für eine sinnvolle Raumgliederung ein. Sie schufen den «Strukturatlas», und schon im ersten Heft dieser Zeitschrift findet man vier Hinweise auf Planungsvorhaben und Planungsgemeinschaften.

So ist es wohl gerechtfertigt, zu einer Zeit, da in der Schweizerischen Eidgenossenschaft die gesetzlichen Grundlagen für die Landesplanung geschaffen werden, ein Heft der «Regio Basiliensis» den besonderen baslerischen Problemen und Lösungsversuchen zu widmen.

Georg Bienz

## Avant-propos

Le travail du géographe, qu'il s'occupe du paysage dans sa totalité ou d'un de ses éléments, ne porte pas seulement sur le passé et le présent, mais aboutit forcément aux préoccupations concernant l'avenir. Poser des questions signifie alors chercher la réponse, c'est-à-dire réfléchir à propos d'une planification judicieuse et bienveillante.

L'agglomération à l'extrémité méridionale du fossé rhénan, où le commerce et le trafic risquent d'étouffer un centre urbain surmené, voilà un effrayant exemple d'intérêts contradictoires qui devrait donner à penser. Les efforts de l'Etat ont été devancés par une initiative privée pour la coordination de la planification dont est né le groupe de travail Regio Basiliensis. Les géographes bâlois sont intervenus de bonne heure, eux aussi, en faveur d'une planification intelligente. C'est ainsi qu'ils ont créé l'Atlas structural. Dans le premier numéro de cette Revue on trouve quatre indications au sujet de groupes et de projets de planification.

Il convient donc à une époque où sont créées les bases légales pour la planification nationale dans la Confédération Suisse de consacrer un numéro de la Regio Basiliensis aux problèmes spécifiquement bâlois et à leur solution.

Georges Bienz